



## AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

### **FONTOS INFORMÁCIÓ:**

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használat esetére.

**EN**

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



## A jelzések értelmezése

### **VIGYÁZAT**

Ez a jelzés súlyos vagy halálos kimenetelű sérülések veszélyét jelenti.

### **FIGYELEM**

Ez a jelzés anyagi károk vagy személyi sérülések veszélyét jelenti.

### **MEGJEGYZÉS**

Fontos információ. Az utasítás mellőzése anyagi károkhoz vezethet.

## A felelősség elhárítása

A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért és sérülésekért, amelyek az alábbi okok valamelyikére vezethetők vissza:

1. Helytelen üzemeltetésből vagy kezelésből adódó termékkárosodás.
2. A termék módosítása, megváltoztatása vagy helytelen ápolása. Közös használata más eszközökkel, ami ellenkezik a gyártói utasításokkal.
3. Amennyiben a termékkárosodásért közvetlenül korróziót okozó gázok felelősek.
4. Ha megállapításra kerül, hogy a hibás működésre a nem megfelelő szállítási körülmények következtében került sor.
5. Ha nem lett betartva a használati utasítás vagy a vonatkozó előírás az egység üzemeltetése, javítása vagy ápolása során.
6. Ha a problémát vagy a vita tárgyát más gyártók által előállított alkatrészek minőségi vagy teljesítményi paraméterei okozták.
7. Hibás működés természeti katasztrófák, nem megfelelő üzemeltetési körülmények vagy magasabb hatalom következtében.

Telepítés, áthelyezés vagy javítás szüksége esetén értesítse az eladót vagy a helyi márkaszervizt. A légkondicionáló készülék telepítését, áthelyezését vagy javítását csak a márkaszerviz végezheti el. Ellenkező esetben fennáll a súlyos károk, sérülések vagy halálos kimenetelű sérülések veszélye.

Hűtőközeg-szivárgás, a hűtőközeg eltávolítása, karbantartás vagy szétszerelés esetén egy kellő végzettséggel rendelkező szakemberhez kell fordulni, illetve be kell tartani a helyi előírásokat és rendeleteket.

A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, mentális vagy érzékszervi képességű, valamint kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek (és gyerekek), amennyiben nem ügyel rájuk egy, a biztonságukért felelős személy. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.

# Biztonsági szabályok



## VIGYÁZAT

### Üzemeltetés és karbantartás

- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai, mentális vagy érzékszervi képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelnek rájuk, vagy kellő utasításokat kaptak a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek kellő felügyelet nélkül.
- A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek elkerüléséhez csak a gyártó, márkaszerviz vagy más szakképzett személy cserélheti ki. Ne használjon hosszabbítót több elosztóval vagy egy önálló elosztót az áramkörre való csatlakoztatáshoz. Fennáll a tűzképződés veszélye.
- Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramkörről. Ellenkező

esetben fennáll az áramütés veszélye.

- Ne mossa meg vízzel a készüléket. Fennáll az áramütés veszélye.
- Ne fecskendezzen vizet a beltéri egységre. Fennáll az áramütés, illetve a készülék károsodásának a veszélye.
- Soha ne javítsa személyesen a légkondicionáló berendezést. Ez áramütést vagy anyagi károkat okozhat. Ha a készülék javításra szorul, forduljon az eladóhoz.
- A szűrő kiemelésénél ne érjen a hőcserélő éles széleihez, mert ezek sérüléseket okozhatnak.
- Ne nyúljon kézzel vagy más tárgyakkal a levegőt beszívó és kifúvó nyílásokba. Fennáll a sérülések és a készülék károsodásának a veszélye.

# Biztonsági szabályok

---



## FIGYELEM

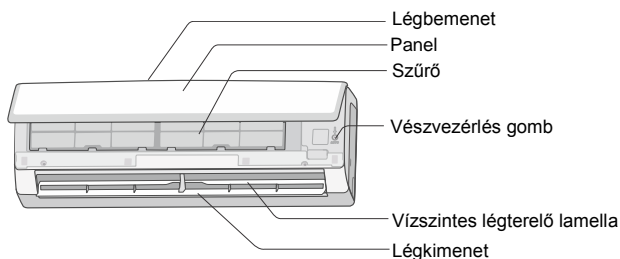
### Üzemeltetés és karbantartás

- Ne öntse le vízzel a távirányítót, mert ez működési zavarokat okozhat.
- Ne szárítsa a szűrőt hajszárítóval vagy tűznél, mert ez a szűrő deformálásához vezethet, vagy tüzet okozhat.
- Ne akadályozza semmivel a levegőt beszívó és kifúvó nyílásokat. Ez működési zavarokat okozhat.
- Ne lépjen rá a kültéri egység fedőlapjára, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Ez anyagi károkat és személyi sérüléseket okozhat.
- Az alábbi esetekben kapcsolja ki és válassza le az áramkörről a készüléket. Ezután vigye el a készüléket a szervizbe vagy az eladóhoz, ahol szakszerűen megjavítják majd.
- A tápkábel forró vagy megrongálódott.
- Rendellenes hangok működés folyamán.
- Gyakran kikapcsol a megszakító.

- A készülékből bűz és égett szag érezhető.
- A beltéri egységből szivárog a hűtőközeg.

# A készülék részei

## Beltéri egység



Ha elveszett vagy nem működik a távirányító, a készüléket a vészvezérlés gombbal is be- illetve ki lehet kapcsolni az alábbi eljárás szerint:

- Nyissa ki a fedőlapot az ábra alapján és nyomja meg a vészvezérlés gombot a légkondicionáló berendezés be-, illetve kikapcsolásához. Ha bekapcsolja a készüléket, Automata üzemmódban működik majd.

## Kijelző

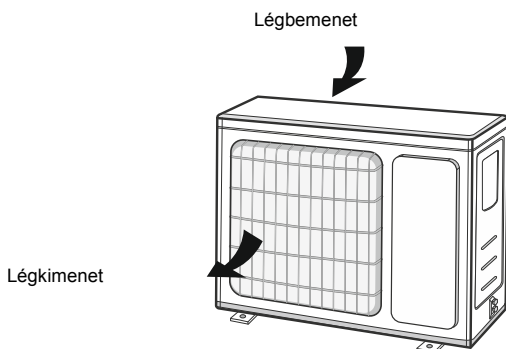
Hőmérséklet-jelző	26
Tápellátás-jelző	⏻

## MEGJEGYZÉS

- Ez egy általános leírás, a jelző színe eltérő lehet. A konkrét modell a mérvadó.
- Az Ön kijelzője részben eltérő lehet az itt ábrázolttól. Mindig a valódi termék a fontos.

# A készülék részei

## Kültéri egység



### VIGYÁZAT

- Az Ön készüléke eltérő lehet. Mindig a valódi termék a fontos.



# Távírányító és vezérlés

## A távírányító gombjai





## Ikonok a távírányító kijelzőjén

	I FEEL funkció	
FAN	Ventilátorsebesség beállítás	
	Turbó mód	
	Jelsugárzás	
üzemmódok		Automata mód
		Hűtés mód
		Párátlanítás mód
		Ventilátor mód
		Fűtés mód
	Alvás mód	
	Fűtés 8 °C funkció	
	Egészség funkció	
	Szellőzés funkció	
	X-FAN funkció	
Hőmérséklet- ábrázolások		Beállított hőmérséklet
		Helyiség hőmérséklete
		Kültéri hőmérséklet
	Óra	
	Beállított hőmérséklet	
WIFI	Wi-Fi funkció	
88:88	Beállított idő	
ON OFF	Időzített be/kikapcsolás	
	Világítás	
	Légterelés fel/le	
	Gyerekszár	

## A távirányító gombjainak funkciói

### MEGJEGYZÉS

- Ez egy univerzális távirányító, amely különböző funkciókkal rendelkező klímakészülékekhez használható. Amennyiben az adott modell nem rendelkezik egy funkcióval, a gomb megnyomása után a távirányítón a berendezés változatlanul működik majd tovább.
- A készülék csatlakoztatása után a légkondicionáló berendezésből egy hangjel lesz hallható. Világít az  üzemeltetés ikon. Ezután a készüléket a távirányítóval lehet vezérelni.
- Ha be van kapcsolva a készülék, a távirányító egy gombjának megnyomása után a kijelzőn egyszer felvillan a  jelsugárzó ikon, és a légkondicionálóból felhangzik a jelfogadást igazoló hangjelzés.

### ON OFF gomb

Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg újra a kikapcsoláshoz.






### - gomb

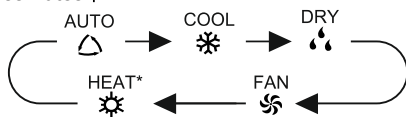
Nyomja meg a beállított hőmérséklet csökkentéséhez. Több, mint 2 másodperces lenyomva tartása esetén a beállított hőmérséklet értéke gyorsan csökken. Automata módban nem lehet beállítani a hőmérsékletet.

### + gomb

Nyomja meg a beállított hőmérséklet növeléséhez. Több, mint 2 másodperces lenyomva tartása esetén a beállított hőmérséklet értéke gyorsan emelkedik. Automata módban nem lehet beállítani a hőmérsékletet.

### MODE gomb

A gomb minden egyes megnyomásával üzemmód ebben a sorrendben váltakozik: Automata , Hűtés , Párátlanítás , Ventilátor  és Fűtés .






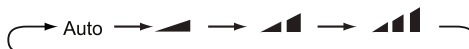
(\*Megj.: csak fűtőfunkciós modelleknél.)


Csatlakoztatás után az alapértelmezett beállítás az Automata mód. Automata módban a kijelzőn

nem jelenik meg a beállított hőmérséklet és a készülék automatikusan fogja beállítani a megfelelő üzemmódot a helyiség hőmérséklete szerint úgy, kellemes környezetet alakítson ki. (Csak hűtőfunkciós modelleknél a Fűtés utasítás fogadása után nem kerül elvégzésre egy művelet sem.)

### FAN gomb

A gomb megnyomásával a ventilátorsebességet az alábbi ciklusban lehet beállítani: AUTOMATA, Alacsony , Közepes , Magas  és újra AUTO:



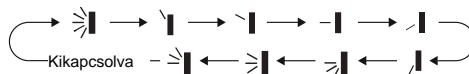
X-FAN funkció: Ha Hűtés vagy Párátlanítás módban 2 másodpercre lenyomja a ventilátorsebességet beállító gombot, megjelenik az  ikon, és az egység kikapcsolása után a beltéri egység ventilátora még néhány percig forog, ezzel kiszárítva az egység belsejét. A készülék csatlakoztatása után a funkció alapértelmezett módon ki van kapcsolva. A X-FAN funkciót nem lehet használni Automata, Ventilátor vagy Fűtés módban. A funkció biztosítja a nedvesség kiszáritását a beltéri egység párologtatójáról az egység kikapcsolása után, és meggátolja a penészgombák szaporodását.

- Ha be van kapcsolva az X-FAN funkció: Az egység kikapcsolása után az ON/OFF gombbal a beltéri egység ventilátora még rövid ideig alacsony sebességgel forog. A funkció közvetlen kikapcsolásához nyomja le 2 másodpercre a ventilátorsebességet beállító gombot.

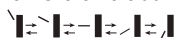
- Ha ki van kapcsolva az X-FAN funkció: Az egység kikapcsolásánál az ON/OFF megnyomásával az egész egység működése azonnal leáll.

### SWING gomb

Nyomja meg a gombot a fel/le irányban történő légtérrelés szögének beállításához az alábbi ciklusban.



Ez az univerzális távirányító sokfajta modellhez használható. Az ,  vagy , utasítást ez az egység -ként értelmezi. Az  azt jelzi, hogy a lamella az alábbi irányban mozog:



## I FEEL gomb

Nyomja meg a gombot az I FEEL funkció bekapcsolásához. Az egység automatikusan fogja szabályozni a helyiség hőmérsékletét a távirányító által lemerített hőmérséklet szerint.

Nyomja meg újra az I FEEL kikapcsolásához.

- Ha be van kapcsolva az I FEEL funkció, a távirányítót úgy kell elhelyezni, hogy a beltéri egység fogadni tudja a jeleket a távirányítóból.

## 🏠 gomb

Nyomja meg a gombot az Egészség (iontermelés) vagy Szellőzés funkció bekapcsolásához. A gomb első megnyomása után a Szellőzés funkció aktiválódik – a kijelzőn megjelenik az 🏠 ikon. A második gombnyomás után egyszerre aktiválódnak az Egészség és Szellőzés funkciók; a kijelzőn megjelennek az 🏠 és 🌿 ikonok. Egy harmadik gombnyomás mindkét funkciót kikapcsolja. A negyedik gombnyomásnál az Egészség funkció aktiválódik; a kijelzőn megjelenik az 🌿 ikon. A következő gombnyomásnál az egész ciklus megismétlődik. (Csak néhány modellnél használható.)

## MEGJEGYZÉS

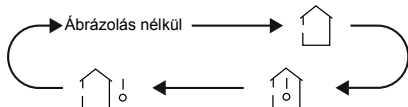
- A funkció csak néhány modellnél használható.

## SLEEP gomb

Nyomja meg a gombot az Alvás funkció aktiválásához. Nyomja meg újra a kikapcsolásához. A funkció Hűtés és Fűtés (csak fűtőfunkciós modellek) funkcióban használható. Kellemes éjszakai hőmérsékletet biztosít.

## TEMP gomb

A gomb megnyomásával a beltéri egység kijelzőjén látható a beállított hőmérséklet, a helyiség hőmérséklete, vagy a külső hőmérséklet. Az ábrázolás az alábbi ciklusokban változik:



- 🏠🌡️ kiválasztása vagy választás nélkül: a beltéri egység kijelzőjén a beállított hőmérséklet látható.
- 🏠🌡️❗ kiválasztása esetén a beltéri egység kijelzőjén a helyiség hőmérséklete látható.
- 🏠🌡️+ kiválasztása esetén a beltéri egység kijelzőjén a külső hőmérséklet látható.

## MEGJEGYZÉS

- Némelyik modell a külső hőmérsékletet nem ábrázolja. A beltéri egység ugyan fogadja az 🏠❗ utasítást, de a kijelzőn a beállított hőmérséklet lesz látható.
- Hőmérséklet-ábrázolás csak számkijelzős beltéri egységeknél lehetséges.

## TIMER-ON gomb

A gomb megnyomásával beállítható az időzített bekapcsolás időpontja. Ismételt megnyomásával a funkció kikapcsolható. A gomb megnyomása után eltűnik az ⌚ ikon, és villogni kezd az ON. A bekapcsolás időpontjaként 0:00 látható. Most 5 másodpercen belül nyomja meg a + vagy – gombot, és állítsa be az idő értékét. Minden egyes gombnyomással a beállítás egy perccel változik majd, míg eléri a 10 perces időtartamot. A beállítás befejeztével 5 másodpercen belül mentse el a TIMER ON gombbal.

## CLOCK gomb

A CLOCK megnyomásával villogni kezd az ⌚ ikon. Most 5 másodpercen belül nyomja meg a + vagy – gombot, és állítsa be a pontos időt. Ha valamelyik gombot több mint 2 másodpercig lenyomva tartja, az idő minden 0,5 másodperc alatt 1 perccel növekszik vagy csökken, ezután pedig minden 0,5 mp alatt 10 perces időtartamokban változik. A beállítás befejeztével, amíg villog az ikon, mentse el a CLOCK gombbal. Az ⌚ ikon már nem villog.



## TIMER-OFF gomb

Nyomja meg a gombot az automatikus kikapcsolás beállításához. Az automatikus időzítő program törléséhez nyomja meg újra a gombot. A beállítás módja ugyanolyan, mint a beállított bekapcsolásnál.

## TURBO gomb

A gomb megnyomása aktiválja a TURBO funkciót, amely lehetővé teszi, hogy a készülék a legrövidebb időn belül elérje a beállított hőmérséklet értékét. Hűtés üzemmódban az egységből nagyon hideg levegő áramlik majd, maximális ventilátorsebesség mellett. Fűtés üzemmódban az egységből nagyon meleg levegő áramlik majd, maximális ventilátorsebesség mellett.

### LIGHT gomb

A LIGHT gomb megnyomásával be/kikapcsolható a kijelző megvilágítása. Ha be van kapcsolva, megjelenik az  ikon. Kikapcsolt állapotban az  eltűnik.

### WiFi gomb



Nyomja meg a WiFi gombot a Wi-Fi funkció bekapcsolásához. A távirányítón megjelenik a WiFi ikon. A WiFi 5 másodpercig tartó lenyomása esetén a Wi-Fi funkció kikapcsol, a WiFi ikon eltűnik.

Kikapcsolt készüléknél nyomja le egyszerre a MODE és WiFi gombokat 1 mp-re. Ez a Wi-Fi modul resetelését eredményezi a gyári beállításra. A funkcióval csak néhány modell rendelkezik.

## Gombok kombinációi-funkciók

### + és – gomb kombinációja:

#### Gyereklár

A + és – gombok egyidejű lenyomása lezárja /kioldja a távirányító gombjait. Lezárt állapotban a távirányító kijelzőjén megjelenik az  ikon. Most a távvezérlő bármelyik gombjának megnyomása után az  ikon háromszor felvillan.

### MODE és– gomb kombinációja:

#### Átkapcsolás °F és °C között

Kikapcsolt egységénél nyomja meg egyszerre a MODE és – gombot a hőmérséklet-ábrázolás átkapcsolásához Fahrenheit (°F) és Celsius (°C) fokok között.


### TEMP és CLOCK gomb kombinációja:

#### Energiatakarékoság funkció


Hűtés módban nyomja meg egyszerre a TEMP és CLOCK gombokat az Energiatakarékoság funkció aktiválásához. A távirányító kijelzőjén megjelenik a „SE”. A művelet megismétlésével a funkció kikapcsolható.

### TEMP és CLOCK gomb kombinációja:

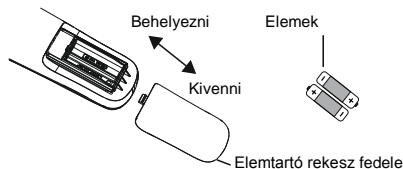
#### Fűtés 8 °C


Fűtés módban nyomja meg egyszerre a TEMP és CLOCK gombokat a Fűtés 8 °C aktiválásához. A távvezérlő kijelzőjén megjelenik az  ikon és beállítódik a 8 °C hőmérséklet. A művelet megismétlésével a funkció kikapcsolható.

## Egészség funkció (ionizálás)

Kapcsolja be az egységet és indítsa el a ventilátort (nem használható a Szellőzés és X-FAN funkció), a távirányítón nyomja meg az Egészség gombot az Egészség funkció aktiválásához. (Ha nincs a távirányítón Health/ gomb, az egészség funkció standard módon be van kapcsolva.)

## Elemcsere a távirányítóban



1. Nyomja meg a hátsó lapot az  ikonnal jelölt részen, és tolja ki az elemtartó rekesz fedelét a nyíl irányában.
2. Cserélje ki a két (AAA és 1,5V) lemerült elemet. Ellenőrizze a helyes (+ és –) polaritást.
3. Helyezze vissza a rekesz fedelét.

### MEGJEGYZÉS

- Használat közben irányítsa a távirányító jeladóját a készülék jelvevő ablakára.
- A jeladó és jelvevő közti távolság maximum 8 méter lehet és legyen teljesen akadálymentes.
- Ha a helyiségben fénycsöves világítás vagy drótmentes telefon van, ez zavaróan hathat a jelvevő készülékre. Ilyen esetben csökkentse a távolságot a klíma és a jelfogadó készülék között.
- Elemcserénél mindig egyforma elemeket használjon. Ha hosszabb ideig nem használja majd a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket.
- Cserélje ki elemeket, ha a kijelzőn homályosan, vagy egyáltalán nem látszanak az ikonok.

# Tisztítás és karbantartás

## VIGYÁZAT

- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és kapcsolja le az áramkörtől, különben fennáll az áramütés veszélye.
- A készüléket nem szabad vízzel mosni. Fennáll az áramütés veszélye.
- Ne tisztítsa a légkondicionálót illékony szerekkel.
- Ne használjon a tisztításhoz folyékony vagy agresszív tisztító szereket, és ne fecskendezzen vizet vagy más folyadékot a készülékre, mert megsérülhetnek a műanyag részek és fennáll az áramütés veszélye.

## A beltéri egység felületének tisztítása

Ha piszkos a beltéri egység fedőlapja, törölje le egy puha, száraz vagy nedves ronggyal.

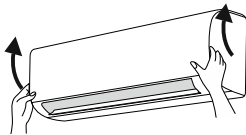
### MEGJEGYZÉS

- Ne vegye le a fedőlapot a tisztításnál.

## A szűrő tisztítása

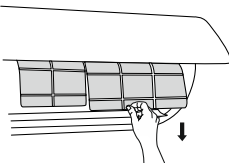
### 1. Nyissa ki a panelt

Húzza ki a panelt a képen látható szögben.



### 2. Vegye ki a szűrőt

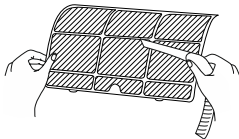
Vegye ki a szűrőt a kép szerint.



### 3. Tisztítsa meg a szűrőt

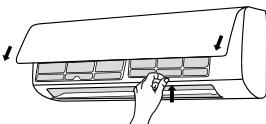
Porszívóval vagy vízzel tisztítsa meg a szűrőt.

Ha a szűrő nagyon piszkos, mossa ki (max. 45 °C) vízben majd hagyja megszáradni egy hűvös és árnyékos helyen.



### 4. A szűrő visszاسzerelése

Helyezze vissza a szűrőt és szilárdan csukja be a panelt.



## VIGYÁZAT

- A szűrőt ajánlatos 3 hónaponként kitisztítani. Nagyon poros környezetben ajánlatos a még gyakoribb tisztítás.
- Amikor kiveszi a szűrőt, ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a hőcserélő éles rácsát, amely sebesüléseket okozhat.
- Ne szárítsa a szűrőt tűz vagy hajszárító segítségével. A szűrő deformálódhat vagy meggyulladhat.

## MEGJEGYZÉS: Szezon előtti ellenőrzés

1. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e akadályok a levegőt be – és kivezető nyílások előtt.
2. Ellenőrizze, hogy a megszakító, a tápkábel és a fali aljzat hibátlan állapotban vannak-e.
3. Ellenőrizze a szűrő tisztaságát.
4. Ellenőrizze, hogy a kültéri egység alváza nincs-e megsérülve, megrozsdásodva. Ha az alváz megsérült, értesítse az eladót.
5. Ellenőrizze, hogy a lefolyócső hibátlan állapotban van-e.

## MEGJEGYZÉS: Szezon utáni ellenőrzés

1. Kapcsolja le a tápellátást.
2. Tisztítsa meg a szűrőt és a beltéri egység fedőlapját.
3. Ellenőrizze, hogy a kültéri egység alváza nincs-e megsérülve, megrozsdásodva. Ha az alváz megsérült, értesítse az eladót.

## Tudnivalók az újrahasznosításról

1. Sok csomagolóanyag újra felhasználható. Dobja mindig a megfelelő konténerbe.
2. Egy régi légkondicionáló selejtezésénél érdeklődjön az eladónál, vagy a szervizközpontban a selejtezés módjáról.

## Hibakódok

Rendellenes működés esetén a beltéri egység hőmérséklet-kijelzője villogni fog, és a megfelelő hibakódot ábrázolja majd. Az alábbi táblázatban ismerteti a zavar jellegét.

Hibakód	Hibaelemzés
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	A hibajelentés eltávolítható a készülék újrapcsolása után. Ha ez mégsem elég, kérjük, forduljon segítségért a márkaszervizhez.
C5, F0, F1, F2	Forduljon a márkaszervizhez.
H1	Leolvasztás.

## MEGJEGYZÉS

Másféle hibakód megjelenése esetén kérjük, forduljon segítségért a márkaszervizhez.

# Hibaelhárítás

## Az alapvető állapotok elemzése

Mielőtt szervizbe vinné a készüléket, kérjük, olvassa el az alábbi tájékoztatókat. Ha a problémát nem tudja egyedül megoldani, forduljon az eladóhoz vagy a márkaszervizhez.

Állapot	Ellenőrzés	Megoldás
A beltéri egység nem fogad jeleket a távvezérlőből, vagy nem működik a távvezérlő.	Komoly külső zavar esete (pl. statikus villamosság vagy egyenetlen tápfeszültség)?	Húzza ki a csatlakozódugót, majd 3 perc múlva csatlakoztassa ismét és kapcsolja be a készüléket.
	Elég közel van a távirányító az egységhez a jelfogadáshoz?	A távirányító hatásköre 8 m.
	Nincsenek akadályok a jelfogadás útjában?	Távolítsa el az akadályokat.
	A távirányító a berendezés jelfogadó ablakára irányul?	A távirányítót egy megfelelő szögben irányítsa a beltéri egység jelfogadó ablakára.
	A távirányító gombjai nem működnek. A kijelzőn rosszul vagy egyáltalán nem láthatók az adatok?	Ellenőrizze az elemeket. Szükség esetén cserélje ki.
	A távirányító nem működik.	Nem sérült meg a távirányító? Ha igen, cserélje ki.
	A helyiségben fénycsöves világítás van?	Helyezze közelebb a távirányítót az egységhez. Kapcsolja ki a világítást, és próbálja meg újra.
A beltéri egységéből nem áramlik levegő.	Akadályok vannak a levegőt be/ kivezető nyílások előtt?	Távolítsa el az akadályokat.
	Fűtés módban a helyiség hőmérséklete elérte a beállított értéket?	A beállított érték elérése után a beltéri egység nem fúj ki több meleg levegőt.
	Éppen most kapcsolta be a Fűtés módot?	A beltéri egység ventilátora csak néhány perccel később kezd működni, hogy ne fújja a hideg levegőt. Ez egy szabályos jelenség.
A klíma nem működik.	Áramkiesés?	Várjon, amíg felülül az áramszolgáltatás.
	Kilazult a csatlakozó?	Dugja be szilárdan a csatlakozót.
	Kiesett a megszakító vagy kiégett a biztosíték?	Forduljon egy szakemberhez, aki ellenőrzi a megszakítót vagy kicseréli a biztosítékot.
	Zavar az áramkörben?	Forduljon egy villanyszerelőhöz.
	A kikapcsolás után azonnal újrapcsolta a készüléket?	Várjon 3 percet, majd kapcsolja be újra a készüléket.
	Helyesen állította be a funkciót a távirányítóval?	Állítsa be újra a funkciót.

Állapot	Ellenőrzés	Megoldás
A beltéri egységéből gőz gomolyog.	A helyiségben magas a hőmérséklet vagy a páratartalom?	Ennek oka a helyiség levegőjének hirtelen lehűlése. Rövidesen a hő-mérséklet és a páratartalom lecsökken. A gőz eltűnik.
Kellemetlen szag árad az egységéből.	A szag forrása a helyiségben van, pl. bútor, cigaretta, stb.?	Távolítsa el a bűz okozóját. Tisztítsa meg a szűrőt.
Nem lehet beállítani a hőmérsékletet	A kívánt hőmérséklet túllépi a beállítható tartomány határait?	A beállítható hőmérséklet – tartomány 16 - 30 °C.
Nem kielégítő hűtés (fűtés).	A tápfeszültség túl alacsony?	Várjon, amíg a tápfeszültség értéke ismét megfelelő lesz.
	Piszkos a szűrő?	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Jól van beállítva a hőmérséklet?	Állítsa be helyesen a hőmérsékletet.
Nem működik szabályosan a klíma.	Nyitott ajtók vagy ablakok?	Csukja be az ajtókat és ablakokat.
	Az egység működését vihar, rádiójelek vagy magas frekvenciájú jelek befolyásolják?	Válassza le az egységet az áramkörtől, pár perc múlva csatlakoztassa és kapcsolja be.
A kültéri egységéből gőz gomolyog.	A Fűtés üzemmód van bekapcsolva?	A leolvasztásnál Fűtés módban gőz képződhet, ez normál állapot.
Folyó víz hangja hallható.	Éppen most kapcsolta be-, vagy ki a készüléket?	A hűtőközeg áramlása okozza. Ez egy szabályos jelenség.
Pattogás hallható.	Éppen most kapcsolta be-, vagy ki a készüléket?	A műanyag tágulása vagy összehúzódása okozza, amit a hőmérséklet változása idéz elő.



### VIGYZAT

- A lenti állapotok valamelyikénél azonnal kapcsolja ki a klímát és válassza le az áramkörtől. Forduljon segítségért az eladóhoz vagy a márkaszervizhez.
  - A tápkábel forró vagy megsérült.
  - Abnormális üzemeltetési zaj.
  - Gyakran aktiválódik a megszakító.
  - Kellemetlen, égett szag áramlik a készülékből.
  - A beltéri egységéből szivárog a hűtőközeg.
- Ne javítsa, ne módosítsa a készüléket!
- Ha a légkondicionáló készülék abnormális körülmények között üzemel, az működési zavart okozhat vagy áramütéshez, tűzképződéshez vezethet.

## INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

## A HŰTŐKÖZEGRŐL SZÓLÓ INFORMÁCIÓK

A Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. Karbantartását és likvidálását kizárólag szakképzett személy végezheti.

Hűtőközeg – típus: R32

A hűtőközeg mennyisége: az adatlapon van feltüntetve.

GWP érték: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)



A berendezés R32 gyúlékony hűtőközeggel van töltve.

Működési zavar, minőségi vagy egyéb gondok esetén kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és értesítse a helyi eladót vagy egy autorizált szervizközpontot. **Vészhívás – telefonszám: 112**

## GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

Gyártási hely: Kína (Made in China).

## KÉPVISELŐJÉNEK

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Szlovákia

Tel.: +421 2 3260 5050 | Fax: +421 2 4341 0786

www.sinclair-solutions.com | obchod@sinclair.sk

## SZERVIZKÖZPONT

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Szlovákia

Tel.: +421 2 3260 5052 | Fax: +421 2 4341 0786 | servis@sinclair.sk









**JEGYZETEK**

A series of horizontal lines for taking notes, set against a background of a blurred architectural structure with various beams and supports in shades of blue and orange.

**EN**

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



